

Panoramica delle lingue dei segni

Stato: febbraio 2025

Le tre lingue dei segni svizzere

In Svizzera esistono tre diverse lingue dei segni: **Lingua dei Segni Italiana (LIS)**, **Deutschschweizer Gebärdensprache (DSGS)** e **Langue des Signes Française (LSF)**. Le lingue dei segni si sviluppano naturalmente e ci sono anche dialetti: a seconda della regione i concetti vengono espressi a segni in modo diverso.



Più di 300 lingue dei segni nel mondo

Le lingue dei segni si sviluppano a livello **regionale** e vengono influenzate da fattori culturali proprio come ogni lingua parlata. Così in tutto il mondo esistono più di 300 lingue dei segni diverse.¹

Espressione linguistica multidimensionale

La comunicazione nelle lingue dei segni non richiede solo le mani: **anche la mimica, i visemi, il linguaggio del corpo e la posizione del corpo** sono necessari e importanti. Alcuni segni, ad esempio, si differenziano solo per l'articolazione labiale e la mimica.



Lingue a pieno titolo

Le lingue dei segni **non sono strumenti di comunicazione, bensì lingue autonome con una propria grammatica**. La sintassi e l'espressione sono completamente diverse rispetto ad altre lingue, pertanto non è possibile una traduzione parola per parola. Le lingue dei segni hanno lo stesso valore delle lingue parlate.

Patrimonio culturale dell'UNESCO

Dal 2023 le lingue dei segni svizzere fanno parte del patrimonio culturale dell'UNESCO. Sono state inserite nella lista delle tradizioni viventi in Svizzera.²

Mancanza di riconoscimento

La maggior parte dei paesi europei ha riconosciuto le lingue dei segni. **In Svizzera il processo di riconoscimento giuridico delle lingue dei segni è ancora in corso.**



Divieto fino agli anni '80

Le lingue dei segni sono state stigmatizzate dagli insegnanti udenti tra l'altro come «lingua delle scimmie» e addirittura vietate nelle scuole europee dal Congresso di Milano del 1880. **Anziché trasmettere conoscenze ai bambini, essi sono stati costretti a parlare sotto minaccia di punizione fino agli anni '80.** Molti specialisti sordi hanno perso il lavoro.³



Giornata delle lingue dei segni

La Giornata internazionale delle lingue dei segni si tiene **ogni anno il 23 settembre**. Fu istituita nel 1951 dalla Federazione Mondiale dei Sordi (World Federation of the Deaf, WFD). Le Nazioni Unite hanno riconosciuto ufficialmente la Giornata internazionale delle lingue dei segni a partire dal 2018.⁴

Lessico della lingua dei segni: sgb-fss.ch/signsuisse

Imparare la lingua dei segni online: signwise.ch

Via Besso 5, 6900 Lugano
info-i@sgb-fss.ch, www.sgb-fss.ch
Donazioni: IBAN CH38 0900 0000 6575 2278 9

¹ United Nations. Webseite United Nations – International Day of Sign Language, [2023]. www.un.org/en/observances/sign-languages-day

² Ufficio federale della cultura (UFC). Lista delle tradizioni viventi, [2023].

³ Gallaudet, Edward Miner. The Milan Convention, American Annals of the Deaf, Vol. 26, No.1., [1881].

⁴ United Nations. A/RES/72/161. Resolution adopted by the General Assembly on 19 December 2017 – International Day of Sign Languages, [2018].



SGB-FSS
Federazione Svizzera
dei Sordi